

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw kartek do zdrapywania + drewniany rysik

USER MANUAL

Set of scratch-off cards + wooden stylus

BETRIEBSANLEITUNG

Satz Rubbelkarten + Holzstift

NÁVOD K OBSLUZE

Sada stíracích karet + dřevěný stylus

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Jeu de cartes à gratter + stylet en bois

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Juego de tarjetas para raspar + lápiz de madera

ISTRUZIONI OPERATIVE

Set di carte gratta e vinci + stilo in legno

M: 00010766 (020)

Importer / Importer / Einführer / Dovozce
/ Importateur / Importador / Importatore
ISO TRADE MATEUSZ LASOTA
Al. Rzeczypospolitej 116
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 32973053

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Zestaw kartek do zdrapywania + drewniany rysik

Materiał: tworzywo sztuczne / papier

Ilość kartek: 10

Wymiary (wys./szer.): 20/14cm; waga: 0,10kg;

CHARAKTERYSTYKA:

- Zabawa polega na wydrapywaniu wzorów, obrazków za pomocą dołączonego do zestawu patyczka na wierzchniej czarnej warstwie tabliczki pod którą kryje się tęczowe tło. Właśnie to tło sprawia, że każdy obrazek będzie unikalny i niesamowity.
- Zestaw kartek do wydrapywania to bardzo kreatywna zabawka, przy której nie ma praktycznie ograniczeń – można "rysować" dowolne rysunki. ale ma również wpływ na rozwój intelektualny dziecka oraz koordynację ruchowo-wzrokową. Tworzenie rysunków rozwija kreatywność i pobudza wyobraźnię przestrzenną. Maluch ćwiczy koncentrację oraz sprawność manualną rąk.
- Do zestawu karteczek dołączono specjalny drewniany rysik.

Zasady bezpieczeństwa :

- Wyłączenie do użytku domowego
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before using, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Set of scratch cards + wooden stylus
- Material: plastic / paper
Number of sheets: 10
Dimensions (height / width): 20 / 14cm; weight: 0.10 kg;

CHARACTERISTIC:

- The fun consists in scratching patterns and pictures with the stick included in the set on the top black layer of the plate under which there is a rainbow background. It is this background that makes each image unique and amazing.
- A set of scratch cards is a very creative toy with virtually no limits - you can "draw" any drawings. but it also influences the intellectual development of the child and hand-eye coordination. Creating drawings develops creativity and stimulates spatial imagination. The toddler trains concentration and manual dexterity.
- A special wooden stylus is included in the set of cards.

Safety rules :

- Household use only
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen an Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Satz Rubbelkarten + Holzstift

Material: Kunststoff / Papier

Anzahl der Blätter: 10

Abmessungen (Höhe / Breite): 20/14 cm; Gewicht: 0,10 kg;

CHARAKTERISTISCH:

- Der Spaß besteht darin, Muster und Bilder mit Hilfe des im Set enthaltenen Sticks auf der oberen schwarzen Schicht der Platte zu kratzen, unter der sich ein Regenbogenhintergrund befindet. Es ist dieser Hintergrund, der jedes Bild einzigartig und erstaunlich macht.
- Ein Satz Rubbelkarten ist ein sehr kreatives Spielzeug ohne Grenzen - Sie können beliebige Zeichnungen "zeichnen". es beeinflusst aber auch die intellektuelle Entwicklung des Kindes und die Hand-Auge-Koordination. Das Erstellen von Zeichnungen fördert die Kreativität und regt die räumliche Vorstellungskraft an. Das Kleinkind trainiert Konzentration und manuelle Geschicklichkeit.
- Ein spezieller Holzstift ist im Kartensatz enthalten.

Sicherheitsregeln :

- Nur für den Hausgebrauch
- Nicht rauen Wetterbedingungen und Feuer aussetzen.
- Wie vorgesehen verwenden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před použitím si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Mějte prosím tyto pokyny zapnuté
budoucnost a dodržovat jeho doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: ZACHOVÁVEJTE BUDOUCÍ REFERENCE!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a řiďte se všemi pokyny v příručce.
- Nepoužívejte produkt, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Sada stíracích karet + dřevěný stylus
- Materiál: plast / papír
Počet listů: 10
Rozměry (výška / šířka): 20/14 cm; hmotnost: 0,10 kg;

CHARAKTERISTICKÝ:

- Zábava spočívá v poškrábání vzorů a obrázků s holí obsaženou v sadě na horní černé vrstvě talíře, pod níž je duhové pozadí. Je to pozadí, díky kterému je každý obrázek jedinečný a úžasný.
- Sada stíracích losů je velmi kreativní hračka prakticky bez omezení - můžete kreslit libovolné kresby. ale také ovlivňuje intelektuální vývoj koordinace dítěte a rukou. Vytváření kreseb rozvíjí kreativitu a stimuluje prostorovou fantazii. Koncentrace batole a manuální obratnost.
- V sadě karet je zahrnuto speciální dřevěné pero.

Bezpečnostní pravidla :

- Pouze pro použití v domácnosti
- Nevystavujte se drsným povětrnostním podmínkám a ohni.
- Používejte podle plánu.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant de commencer à utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en
danger.

Important: CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivre toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Jeu de cartes à gratter + stylet en bois

Matériel: plastique / papier

Nombre de feuilles: 10

Dimensions (hauteur / largeur): 20 / 14cm; poids: 0,10 kg;

CARACTÉRISTIQUE:

- Le plaisir consiste à gratter des motifs et des images à l'aide du bâton inclus dans l'ensemble sur la couche noire supérieure de la plaque sous laquelle se trouve un fond arc-en-ciel. C'est ce fond qui rend chaque image unique et incroyable.
- Un jeu de cartes à gratter est un jouet très créatif avec pratiquement aucune limite - vous pouvez "dessiner" n'importe quel dessin. mais elle influence également le développement intellectuel de l'enfant et la coordination œil-main. La création de dessins développe la créativité et stimule l'imagination spatiale. Le tout-petit entraîne la concentration et la dextérité manuelle.
- Un stylet en bois spécial est inclus dans le jeu de cartes.

Les règles de sécurité :

- Usage domestique uniquement
- Ne pas exposer aux intempéries et au feu.
- Utiliser comme prévu.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de comenzar a usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida
o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Juego de tarjetas para raspar + lápiz de madera
- Material: plástico / papel
Número de hojas: 10
Dimensiones (alto / ancho): 20 / 14cm; peso: 0,10 kg;

CARACTERÍSTICA:

- La diversión consiste en rayar patrones e imágenes con el palito incluido en el conjunto en la capa superior negra del plato debajo del cual hay un fondo de arcoíris. Es este fondo el que hace que cada imagen sea única y sorprendente.
- Un juego de tarjetas de rascar es un juguete muy creativo que prácticamente no tiene límites: puedes "dibujar" cualquier dibujo. pero también influye en el desarrollo intelectual del niño y en la coordinación ojo-mano. La creación de dibujos desarrolla la creatividad y estimula la imaginación espacial. El niño entrena la concentración y la destreza manual.
- Se incluye un lápiz óptico de madera especial en el juego de tarjetas.

Reglas de seguridad :

- Solo para uso doméstico
- No exponer a las inclemencias del tiempo ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la
vita o la salute.

Importante: CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Set di carte da grattare + stilo in legno

Materiale: plastica / carta

Numero di fogli: 10

Dimensioni (altezza / larghezza): 20/14 cm; peso: 0,10 kg;

CARATTERISTICA:

- Il divertimento consiste nel graffiare modelli e immagini con il bastoncino incluso nel set sullo strato nero superiore del piatto sotto il quale c'è uno sfondo arcobaleno. È questo sfondo che rende ogni immagine unica e sorprendente.
- Un set di gratta e vinci è un giocattolo molto creativo senza praticamente limitazioni: puoi "disegnare" qualsiasi disegno. ma influenza anche lo sviluppo intellettuale del bambino e la coordinazione occhio-mano. La creazione di disegni sviluppa la creatività e stimola l'immaginazione spaziale. Il bambino allena la concentrazione e la destrezza manuale.
- Uno speciale stilo in legno è incluso nel set di carte.

Regole di sicurezza :

- Solo per uso domestico
- Non esporre a condizioni meteorologiche avverse e al fuoco.
- Utilizzare come previsto.

